

ICS 29.020; 91.140.50;

PN-HD 60364-7-709:2010/AC

lipiec 2012

Wprowadza

HD 60364-7-709:2009/AC:2010, IDT

Dotyczy

PN-HD 60364-7-709:2010

Instalacje elektryczne niskiego napięcia -- Część 7-709: Wymagania dotyczące specjalnych instalacji lub lokalizacji -- Porty jachtowe oraz podobne lokalizacje

Na wniosek Komitetu Technicznego nr 55

ds. Instalacji Elektrycznych i Ochrony Odgromowej Obiektów Budowlanych

Poprawka do Normy Europejskiej HD 60364-7-709:2009/AC:2010 Low-voltage electrical installations - Part 7-709: Requirements for special installations or locations - Marinas and similar locations

ma status Poprawki do Polskiej Normy

Corrigendum to HD 60364-7-709:2009

English version

Clause

Special National Condition

709.521.7.2

Delete the Special National Condition for Spain of this clause.

709.55.1.1

New text:

In Spain, socket-outlets with a rated current equal to 16A may be used according to UNE 20315 in addition to those of the IEC 60309 series.

709.55.1.5

New text:

In Spain, for each socket-outlet installed according to the EN 60309 series, at least one socket-outlet of the national class (UNE 20315) shall be provided.

Clause

Deviation

709.55.1.1

Spain

According to RD 842/2002, Low Voltage Installation Rules, socket-outlets shall comply with UNE-EN 60309 series, independently of the current rating, with the following characteristics:

- Assigned voltage: 230 V
 - Assigned current: 16 A
 - Number of poles: 2 and earth
 - Degree of protection: IP X6
-

March 2010

Corrigendum à la HD 60364-7-709:2009

Version française

Article

Conditions nationales particulières

709.521.7.2

Supprimer du présent article les Conditions Nationales Particulières pour l'Espagne

709.55.1.1

Nouveau texte:

En Espagne, les socles de prises de courant dont le courant assigné est égal à 16A peuvent être utilisés conformément à l'UNE 20315 en supplément de ceux conformes à la série CEI 60309.

709.55.1.5

Nouveau texte:

En Espagne, pour chaque socle de prise de courant installé conformément à la série EN 60309, au minimum un socle de prise de courant de classe nationale (UNE 20315) doit être prévu.

Article

Divergence

709.55.1.1

Espagne

Selon le Décret Royal RD 842/2002 relatif aux Règles d'Installation à Basse Tension, les socles de prises de courant doivent être conformes à la série UNE-EN 60309, indépendamment du courant assigné, en prenant en compte les caractéristiques suivantes :

- Tension assignée : 230 V
 - Courant assigné : 16 A
 - Nombre de pôles: 2 + terre
 - Degré de protection: IP X6
-

Corrigendum zu HD 60364-7-709:2009

Deutsche Fassung

Abschnitt

Besondere nationale Bedingung

709.521.7.2

Die besondere nationale Bedingung für Spanien zu diesem Abschnitt ist zu streichen.

709.55.1.1

Neuer Text:

In Spanien dürfen Steckdosen mit einem Bemessungsstrom von 16 A entsprechend UNE 20315 zusätzlich zu denen entsprechend der Reihe EN 60309 verwendet werden.

709.55.1.5

Neuer Text:

In Spanien muss für jede einzelne nach der Reihe EN 60309 errichtete Steckdose mindestens zusätzlich eine Steckdose nach nationaler Norm (UNE 20315) vorgesehen werden.

Abschnitt

Abweichung

709.55.1.1

Spanien

Nach RD 842/2002, Niederspannungserrichtungsvorschriften, müssen Steckdosen unabhängig vom Bemessungsstrom nach der Reihe UNE-EN 60309 mit folgenden Eigenschaften ausgewählt werden:

- zugewiesene Spannung: 230 V;
 - zugewiesener Strom: 16 A;
 - Anzahl der Pole: 2 und Erde;
 - Schutzart: IPX6.
-

März 2010

